

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2004

Utgiven i Helsingfors den 3 mars 2004

Nr 163—168

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
163	Lag om ändring av arkivlagen .....	453
164	Republikens presidents förordning om tullverkets förtjänstkors och förtjänstmedalj .....	455
165	Statsrådets förordning om ändring av 45 och 47 § förordningen om ortodoxa kyrkosamfundet .....	459
166	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om arbetsmarknadsregioner .....	460
167	Handels- och industriministeriets förordning om ändring av handels- och industriministeriets förordning om resterna av bekämpningsmedel i modersmjölksersättning, tillskottsning och barnmat .....	462
168	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av tillägsstöd per djur för renkötselåret 2003/2004 .....	464

## Nr 163

### Lag

#### om ändring av arkivlagen

Given i Helsingfors den 20 februari 2004

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i arkivlagen av den 23 september 1994 (831/1994) 5 och 21 §, samt  
*fogas* till 3 § ett nytt 2 mom. som följer:

#### 3 §

Statsrådet beslutar om landsarkivens distriktsindelning.

#### 5 §

Arkivverket och riksarkivet leds av en generaldirektör. Generaldirektören beslutar om utfärdandet av rättsnormer som faller under arkivverkets behörighet samt fastställer arkivverkets och riksarkivets arbetsordning. Generaldirektören avgör också andra ärenden som ankommer på riksarkivet, om det inte har föreskrivits eller i arbetsordningen bestämts

att någon annan tjänsteman skall avgöra dem. Genom förordning av statsrådet bestäms vilka ärenden som i arbetsordningen inte kan uppdras åt andra tjänstemän att avgöra.

Direktören för ett landsarkiv fastställer landsarkivets arbetsordning. Direktören avgör de ärenden som ankommer på landsarkivet, om beslutanderätten inte i arbetsordningen har överförts på någon annan tjänsteman.

Närmare bestämmelser om arkivverkets uppgifter, personal, besättandet av tjänster samt förordnande av en ställföreträdare för generaldirektören utfärdas genom förordning av statsrådet.

RP 120/2003  
KuUB 6/2003  
RSv 120/2003

I arbetsordningar bestäms närmare om ärenden inom arkivverkets interna förvaltning.

21 §

Ändring får inte sökas särskilt i fråga om ett sådant i 20 § 1 mom. avsett förordnande om temporär förvaring som givits av arkivverket. Ett beslut som arkivverket har fattat

med stöd av 19 § får överklagas genom besvär hos förvaltningsdomstolen enligt vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Denna lag träder i kraft den 1 april 2004. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 20 februari 2004

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Tuula Haatainen*

## Nr 164

## Republikens presidents förordning om tullverkets förtjänstkors och förtjänstmedalj

Given i Helsingfors den 27 februari 2004

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av andra finansministern som behandlar ärenden som hör till finansministeriets ansvarsområde, föreskrivs med stöd av 2 § 1 mom. lagen den 23 december 1999 om offentlig belöning (1215/1999):

## 1 §

Tullverkets utmärkelsestecken utgörs av förtjänstkors och förtjänstmedalj.

Utmärkelsestecken kan som uttryck för erkänsla för förtjänster tilldelas den som hör till tullverkets personal. Utmärkelsestecken kan även ges till andra personer och till organisationer för förtjänstfullt arbete till förmån för tullverket.

Som uttryck för erkänsla för särskilt stora förtjänster kan utmärkelsestecken förlänas försett med spänne.

Utmärkelsestecken åtföljs av diplom.

## 2 §

Tullverkets generaldirektör gör hos finansministeriet en framställning om förlänande av förtjänstkors. Tullverkets förtjänstkors förlänas av den minister till vilken de ärenden som gäller tullförvaltningen hör.

Tullverkets förtjänstmedalj förlänas av tullverkets generaldirektör på framställning av Tullstyrelsens administrativa avdelning.

## 3 §

Tullstyrelsen skall föra en förteckning över dem som mottagit tullverkets utmärkelsestecken.

## 4 §

Tullverkets förtjänstkors är ett S:t Georgs-

kors i blå emalj och förgylld metall. Korset mäter 41 millimeter i genomskärning. På korsets åtsida finns tullverkets officiella förgyllda emblem. På reversen graveras ett löpande nummer och mottagarens namn.

Förtjänstkorset åtföljs av ett 32 millimeter brett mörkblått band, vilket längs kanterna har gråa längsgående strimmor och i mitten två orangefärgade längsgående strimmor kantade av smala gråa strimmor.

På bandet till förtjänstkors som förlänas med spänne fästs tullverkets 10 millimeter höga guldfärgade emblem.

Tullverkets förtjänstkors jämte band motsvarar bilden nedan.

## 5 §

Tullverkets förtjänstmedalj är av silver. Medaljen mäter 32 millimeter i genomskärning. På medaljens åtsida finns tullverkets officiella förgyllda emblem. Kanten av medaljens åtsida är förgylld. I ring längs kanten på reversen finns texten - TULLI - TULL - ZOLL - DOUANE - CUSTOMS - таможня. I mitten på medaljens frånsida finns lejonet i Finlands vapen.

Det band som åtföljer förtjänstmedaljen är likadant som det som åtföljer förtjänstkorset.

På bandet till förtjänstmedalj som förlänas med spänne fästs tullverkets 10 millimeter höga silverfärgade emblem.

Tullverkets förtjänstmedalj jämte band motsvarar bilden nedan.

6 §

Tullverkets utmärkelsetecken bärs på bröstet på samma sätt som andra utmärkelsetecken.

På uniform får utmärkelsetecknets band även bäras i bandbricka.

7 §

Tullverkets utmärkelsetecken kan fräntas

Helsingfors den 27 februari 2004

den som hör till tullverkets personal, om han eller hon i tjänsten eller i övrigt har uppfört sig så att det minskar tullverkets anseende.

8 §

Tullstyrelsen meddelar vid behov närmare anvisningar om tillämpningen av denna förordning.

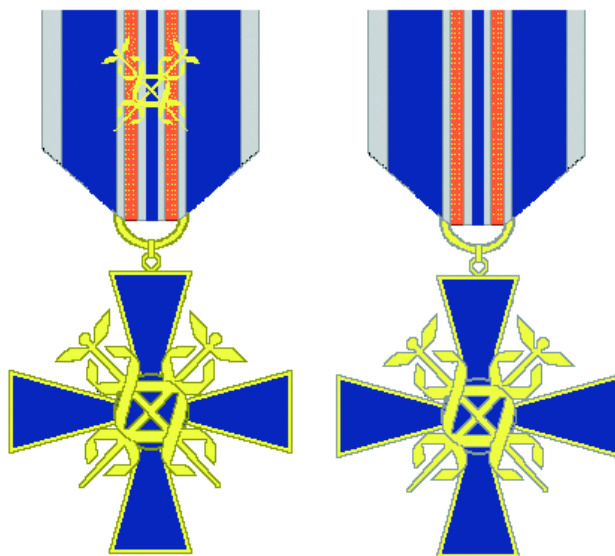
9 §

Denna förordning träder i kraft den 15 mars 2004.

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*



Tullverkets förtjänstkors med spänne och förtjänstkors



Reversen av tullverkets förtjänstkors



Tullverkets förtjänstmedalj med spänne och förtjänstmedalj



Reversen av tullverkets  
förtjänstmedalj

Spänne i  
bandbricka

## Nr 165

**Statsrådets förordning****om ändring av 45 och 47 § förordningen om ortodoxa kyrkosamfundet**

Given i Helsingfors den 26 februari 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i förordningen den 6 mars 1970 om ortodoxa kyrkosamfundet (179/1970) 45 och 47 §, sådana de lyder i förordning 894/1987, som följer:

## 45 §

Minst tio röstberättigade medlemmar av församlingen får som extra kandidat föreslå en till tjänsten valbar person, vars skriftliga samtycke samtidigt företes. Förslaget skall skriftligen föreläggas stiftets biskop minst tio dagar före valförrättningen. Biskopen meddelar valförrättaren och församlingsrådet senast två dagar före valförrättningen huruvida kandidaten har godkänts. Godkänns den extra kandidaten inte, skall orsaken samtidigt anges.

Valförrättaren skall i början av valförrättningen meddela namnet på en godkänd extra kandidat. Förrättas valet i enlighet med 41 § 2 mom. på flera platser, skall valförrättaren

meddela namnet på den godkända extra kandidaten på varje plats. Diskussion får inte tillåtas vid valförrättningen.

## 47 §

Stiftets biskop utnämner eller förordnar den person till tjänsten som i enlighet med 46 § 2 mom. skall anses ha blivit vald till tjänsten.

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2004.

I fråga om en tjänst som har förklarats ledig innan denna förordning träder i kraft iaktas vid nomineringen av en extra kandidat de bestämmelser som gällde när tjänsten ledigförklarades.

Helsingfors den 26 februari 2004

Kulturminister *Tanja Karpela*

Äldre regeringssekreterare Tuula Lybeck

## Nr 166

## Statsrådets förordning

## om ändring av statsrådets förordning om arbetsmarknadsregioner

Given i Helsingfors den 26 februari 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbetsministeriet, ändras i förordningen av den 30 december 2002 om arbetsmarknadsregioner (1350/2002) 3, 8, 12 och 13 § som följer:

## 3 §

*Egentliga Finlands arbetskrafts- och näringscentral***Kimito:** Kimito, Dragsfjärd, Västanfjärd**Loimaa:** Loimaa, Alastaro, Aura, Karinainen, Koski, Loimaa kommun, Marttila, Mellilä, Oripää, Pöytyä, Tarvasjoki, Yläne**Pargas:** Pargas, Houtskär, Iniö, Korpo, Nagu**Salo:** Salo, Halikko, Kiikala, Kisko, Kuusjoki, Muurla, Bjärnä, Pertteli, Somero, Suomusjärvi, Finby**Åbo:** Åbo, Villnäs, S:t Karins, Lemu, Lundo, Masku, Merimasku, Nådendal, Nousis, Pemar, Pikis, Reso, Rusko, Rimito, Sagu, Vahto, Velkua**Nystadsregionen:** Gustavs, Laitila, Mietoinen, Mynämäki, Pyhäranta, Tövsala, Nystad, Vehmaa

## 8 §

*Södra Savolax arbetskrafts- och näringscentral***Heinävesi:** Heinävesi**Jorois:** Jorois**Juva:** Juva**Kangasniemi:** Kangasniemi**S:t Michel:** S:t Michel, Hirvensalmi, Ristiina**Mäntyharju:** Mäntyharju, Pertunmaa**Pieksämäki:** Pieksämäki, Haukivuori, Piek-sänmaa**Puumala:** Puumala**Rantasalmi:** Rantasalmi**Nyslott:** Nyslott, Enonkoski, Kerimäki, Pun-kaharju, Savonranta, Sulkava

## 12 §

*Södra Österbottens arbetskrafts- och näringscentral***Härmänmaa:** Alahärmä, Kauhava, Lappo, Ylihärmä**Järviseuutu:** Alajärvi, Evijärvi, Korttesjärvi, Lappajärvi, Vimpeli**Kuusiokunnat:** Alavus, Kuortane, Lehtimäki, Soini, Töysä, Etseri**Seinäjokiregionen:** Seinäjoki, Ilmajoki, Jallasjärvi, Kurikka, Nurmo, Peräseinäjoki, Ylistaro**Sydösterbotten:** Storå, Jurva, Bötom, Kauhajoki, Östermark

## 13 §

*Österbottens arbetskrafts- och näringscentral***Halso—Lestijärvi—Perho:** Halsö, Lestijärvi, Perho



**Karleby:** Karleby, Himanka, Kannus, Kaustby, Kronoby, Kelviå, Lochteå, Toholampi, Ullava, Vetil

**Sydösterbottens kusttrakt:** Kaskö, Korsnäs, Kristinestad, Närpes

**Jakobstad:** Jakobstad, Larsmo, Pedersöre kommun, Nykarleby

**Vasa:** Vasa, Storkyro, Laihela, Malax, Maxmo, Korsholm, Oravais, Lillkyro, Vörå

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2004.

Helsingfors den 26 februari 2004

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Lagstiftningsråd Pasi Järvinen

## Nr 167

**Handels- och industriministeriets förordning****om ändring av handels- och industriministeriets förordning om resterna av bekämpningsmedel i modersmjölksersättning, tillskottsnäring och barnmat**

Given i Helsingfors den 26 februari 2004

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut *ändras* i handels- och industriministeriets förordning av den 29 juni 2000 om resterna av bekämpningsmedel i modersmjölksersättning, tillskottsnäring och barnmat (643/2000) 6 §, samt *fogas* till förordningen nya bilagor 1 och 2 som följer:

## 6 §

*Förbjudna bekämpningsmedel och högsta gränsvärden för vissa bekämpningsmedelrester*

De bekämpningsmedel som nämns i bilaga 1 får inte användas i jordbruksprodukter avsedda för tillverkning av modersmjölksersättning, tillskottsnäring och barnmat. För att möjliggöra kontroll skall dock nämnda bekämpningsmedel inte anses ha använts i jordbruksproduktion om resterna av dem i

produkter som är färdiga att konsumeras understiger 0,03 mg/kg.

Rester av de bekämpningsmedel som nämns i bilaga 2 får förekomma i modersmjölksersättning, tillskottsnäring och barnmat i högst den mängd som anges i bilagan.

Denna förordning träder i kraft den 6 mars 2004. Saluföring av produkter som inte uppfyller kraven enligt denna förordning är förbjuden från och med den 6 mars 2005.

Helsingfors den 26 februari 2004

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Överinspektör Anna Lemström

*Bilaga 1*

**Bekämpningsmedel som inte får användas i jordbruksprodukter avsedda för tillverkning av modersmjölksersättning, tillskottsnäring och barnmat (resthalten i produkter som är färdiga att konsumeras understiger 0,03 mg/kg)**

Ämnets kemiska namn:

– Disulfoton (summan av disulfoton, disulfoton sulfoxid och disulfoton sulfon, uttryckt som disulfoton)

– Fensulfotion (summan av fensulfotion, dess syreanalog och motsvarande sulfoner, uttryckt som fensulfotion)

– entin, uttryckt som trifenylyltenn-katjon

– Haloxifop (summan av haloxifop, dess salter och estrar inklusive konjugat, uttryckt som haloxifop)

– Heptaklor och trans-heptaklorepoxid, uttryckt som heptaklor

– Hexaklorbensen

– Nitrofen

– Ometoat

– Terbufos (summan av terbufos, dess sulfoxid och sulfon, uttryckt som terbufos)

– Aldrin och dieldrin, uttryckt som dieldrin

– Endrin.

*Bilaga 2*

**Högsta gränsvärden för bekämpningsmedel eller metaboliter av bekämpningsmedel i modersmjölksersättning, tillskottsnäring och barnmat**

Ämnets kemiska namn	Högsta gränsvärde för rester (mg/kg)
Kadusafos	0,006
Demeton-S-metyl/demeton-S-metylsulfon/ oxydemetonmetyl (var för sig eller i kombination uttryckt som demeton-S-metyl)	0,006
Etoprofos	0,008
Fipronil (summan av fipronil och fipronil-desulfinyl, uttryckt som fipronil)	0,004
Propineb/propylentiourea (summan av propineb och propylentiourea)	0,006

## Nr 168

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande****om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av tilläggsstöd per djur för renskötselåret 2003/2004**

Utfärdat i Helsingfors den 25 februari 2004

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av tilläggsstöd per djur för renskötselåret 2003/2004	10/04	25.2.2004	3.3.2004

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariégatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 25 februari 2004

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Mikko Jortikka